

8. CERISE.

Q. G. 34 (Q. P. 1, 4) « je cueillais mes cerises quand tu es arrivé »<sup>1</sup>.

Lat. *cerasea*, \**ceresea* FEW 3, 598 et Bloch-W.

Type: +*cèrèje*, -*énje*; +*cèrèhe*; — +*cèrèise*, *chèrèise*, +*ç'rise*; +*cèrèje*, +*ch-*; +*cèlèje*, +*ch-*; +*cèlèhe*...

◆ 1<sup>o</sup> Traitement de *é* + *y* dans -*esia*: la f. w. normale est *é* (cp. c. 55 LIT), mais on a souvent *ê* comme en fr. (emprunt ?); les aires des types +*cèrèje* et +*cèrèhe* sont séparées par +*cèlèhe*, -*éje*.  
2<sup>o</sup> *s* + *y* > *ž*, devenu *š* à la finale et, dans le domaine lg, *h*, *h'* (zone hachurée); cp. c. 56 MAISON, etc. La f. +*cèrèise* du Hn semble bien trahir une influence fr.

3<sup>o</sup> *k<sup>e</sup>* à l'initiale donne normalement *š* en pic., mais on a le même phonème ailleurs, sans doute par assimilation avec le *š* final.

4<sup>o</sup> Faits secondaires: *r* > *l*; *è* initial > *i*, *a*...

La carte est fondée sur le premier trait: les cercles indiquent *é*.

◆ ALF 217. BRUN., *Eng.* 241; *Et.*, p. 401-2. *Mél. w.*, p. 56. REM., H, p. 177, etc.; *Anc. w.*, p. 53, § 13 et p. 72, § 33.

= I. a. +*cèrèje*, -*énje*...: *šerēs* To 73 [?]²; Ch 28, '36, 54, 61, 68, '64, 72; Th 24, 46; Ni 2, '5, 6, '10, 11, '14, '24, 26, 39, 45, '62, '66, 80, 90, 98, '97, 98, '102, '105, 112; Na 1, 6, 19, 22-49, 59, 79-101, 107-112, '114, 116, '120, '123, 127-135; Ph '11, '13, 15, 33-45, '47, 54, 61; D 7, '10, 15 (ou *šerēs*), 25, '26, 36, 38, 58, 68 (ou -*ēs*), 72, 73, 84, '85, 94, 96, '100 | -*ēs* To 2 [?]²; Th 53; D 40 | -*ēs*³ Ar 1 | *srēs*⁴ Ph 54 | *šerēs* Ch '19 (ou -*ēs*); Na 69 | -*ēs* Ch 33, 43; Na '54 || b. +*chèrèje*: *šerēs* Th 29; Ni '9.

II. +*cèrèhe*: *šerēh* L 4, 14, '16, 19, 29, '32, 43, 66, '71, 94; Ve 1-34, '36 | -*ēh'* L 2; Ve 35.

= III. a. +*cèrfe*, +*ç'rise*⁴: *šerēs* To '57, '72; A 2, 7, '20, 37, 44; Mo 1-17, 23, '29, 37, 44, 58, 79; S 1-19, 31; Th 54, 62; Ni 33 (ou *srēs*) | *serēs* To 78 | *šerēs*? A 28 | *šerēs* To 58; Th 25 | *šerēs* Mo 20 | *šerēs* Mo 64 | *šerēs* To 27; A 50, '52, 60 | -*is* No 3 | *šerēs* To 1 | *srēs* To 13; A 1; Th 73; Ni 33 (ou *šerēs*). || b. +*chèrfe*...: *šerēs* A 12 (ou *srēs*)⁵ | *šerēs* Mo 41, 42.

IV. a. +*cèrfe*, +*ç'rije*⁴...: *šerēs* To '44, '50, '71, '82; A '10, '13, 55; S '28, 29, 36; Ch 4, 16, '19 (ou -*ēs*), 26 (ou *šerēs*), 27, '56; Ni 1 (ou *šerēs*), 17, 28, 36, 38, 61, 72, '74, 107; Na '20, '103; Ph 6, 16, 81, 86; D '27, 68 (ou -*ēs*), 81, '91 (ou *šerēs*), 101, '103, 110-132; H 69; Ma 35, 46, '49; B 28, 30, '32; Ne 4, '5, 9-16, 20, '22, '23, 24-43, 44 (ou *srēs*), '50 (id.), 60, 63 | -*ēs*³ To 91, 99; Th 14 | *šerēs* To 78 | *šerēs* To '51 | *šerēs* Ni 17 | *šerēs* To 6, 7, 43 (« *cerifes* » [?]); A 18 | *srēs* A 12 (ou *šerēs*)⁵; Th 64, 72, 82; Ph 69, 79, 86; D 136; B 33; Ne 44 (ou *šerēs*), 47, 49, '50 (ou *šerēs*), 57, 69, 76; Vi 2-13, '14, '21, 22-27, '32, '33, 35, '36, 37, 38, 43, 46 | *srēs*³ Ar 2; Ne 51, 65, '70; Vi '42, 47 | *šerēs* Ph 84⁶ || b. +*ch(è)rije*⁴...: *šerēs* To 48; S 37; Ch 26 (ou *šerēs*); Th 5, 43 | *šerēs* No 5 | *šerēs* To 27 | -*ēs* To 91; No 2 | -*ēs*³ Th 14 | *šerēs* To 24; Vi 16, 18 | *šerēs* To 37 | *šerēs* To 28; No 1, '4. || c. +*tchèrfe*⁷: *šerēs* B 1, 31.

V. +*cèrfe*: *šerēh* L '3, 7, '8.

= VI. a. +*cèlfe*, +*ci-*, +*ça-*: *šerēs* Na '102, '104, '121; D 15 (ou *šerēs*), '16, 30, 46, '91 (ou *šerēs*); W 1, '2, 59, '60, 63, 66, '72; H 8, 38, '39, '42, '45; L 61; Ma 1, 29-43, 51, 53; B 9-12, '14, 15, 16, '17, '19, 21-27 | *šerēs* W '70 | *šerēs* H '20, 21, 37 | *šerēs* W '58 | *šerēs* W '26, '32, 45. || b. +*chèlfe*: *šerēs* Ni 19, 20, '29, 85; W 3; H '12.

VII. a. +*cèlfe*, +*ci-*...: *šerēs* D '17, '32, 64; W 13-30, 35, '36, '39, '42, '56; H 1, 46-68, '74; L 1, 39, 45, '50, '75, 85, 87, '90, '99, 101-116; Ve 37-44; My 1, 4; Ma 2-19 | *šerēs* H 27 | *šerēs* W '8, '9, 10; L 35. || b. +*cèlfe*, +*ci-*: *šerēs* D 34; H '26, '28; Ve 40 (Francheville), 47; My 2, 3, 6; Ma 20, 24, '26; B 2, '3, 4-7 | *šerēs* W '73 | *šerēs* H 2.

<sup>1</sup> On a comblé des lacunes à l'aide de la q. 93 « cerise; cerisier... ». Parmi les var. relevées à cette q., notons *šerēs*, avec *ž*, à H 38 (Gives), H '70 et D '16.